

NEWS der gemeinde bözberg

JUNGBÜRGERFEIER



An der diesjährigen Jungbürgerfeier der Jahrgänge 2005 und 2006 nahmen 8 Jungbürgerinnen und Jungbürger von total 31 teil.

Vor dem Nachtessen in der Pizzeria La Spezia in Aarau fanden Besichtigungen der Studios des Radio Argovia, des Tele M1 sowie der Druckerei der CH Media statt. Während einer interessanten Führung wurden die Anwesenden in die Geheimnisse des „Radio machens“ eingeführt.

RÄBELIECHTLIUMZUG 2024



Dieses Jahr findet der Räbellechtlumzug am Mittwoch, 30. Oktober 2024 (Verschiebedatum Donnerstag, 31. Oktober 2024), im Ortsteil Oberbözberg statt. Der Durchführungsentscheid wird am Mittwochmorgen auf der Website www.schuleboezberg.ch mitgeteilt.

Treffpunkt Oberbözberg, Gemeindehaus
Zeit Besammlung um 18:20 Uhr bis 18:25 Uhr
 Lichterlöschen / Umzug von 18:30 Uhr bis 19:10 Uhr
 Ende ca. 20.00 Uhr

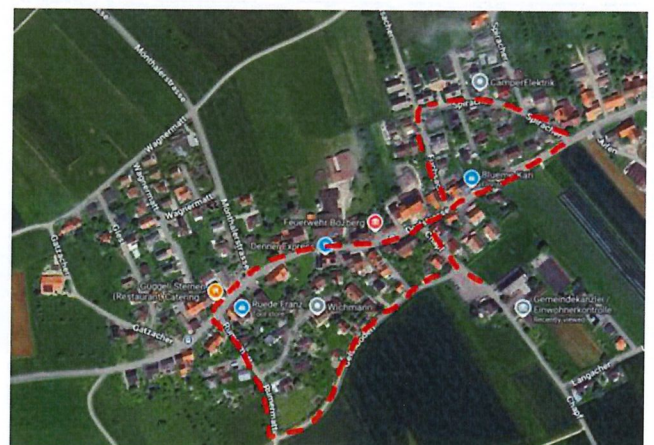
Ablauf Die Lehrpersonen sammeln ihre Schülerinnen und Schüler und machen sich bereit. Der Umzug startet in Richtung Spiracher, nachdem das Licht gelöscht ist.

Unterwegs werden gemeinsam Lieder gesungen, wie auch zum Abschluss beim Gemeindehaus.

Im Anschluss gibt es Kürbissuppe, Punsch und Glühwein. Auch die Bevölkerung ist dazu eingeladen.

Wir bitten die Bevölkerung von Oberbözberg die Ausssenbeleuchtung der Häuser während der Zeit des Umzugs zu löschen und freuen uns über viel Publikum an der Route. Der Räbellechtlumzug ist etwas ganz Besonderes und bringt viel Licht in die dunkle Nacht.

Das Schulteam



ERGEBNISSE UMFRAGE

In der Beilage zu dieser Ausgabe der NEWS finden Sie die Auswertung der Umfrage Gesuch Wiederherstellung Ortschaftsname Linn, welche wir bei der stimmberechtigten Bevölkerung im Juni 2024 durchgeführt haben.

SPORTTAG DER SCHULE BÖZBERG

Am Morgen früh noch etwas frisch, aber im Verlauf des Tages kam die Sonne und es wurde immer wärmer. Ideales Wetter also für den Sporttag der Schule Bözberg vom Donnerstag, 19. September 2024.

Die Kinder vom Kindergarten bis zur 2. Klasse lösten auf ihrem Weg nach Oberbözberg in kleinen Gruppen verschiedene Sportaufgaben. Zeitgleich fand beim Schulhaus Bözberg der Leichtathletik-Wettkampf der 3. bis 6. Klasse statt. Die Kinder massen sich in verschiedenen Leichtathletik-Disziplinen, um möglichst viele Punkte für den Gesamtsieg zu sammeln. Zugleich wurde für den schnellsten Sprint der Titel „Schnellste Bözbergerin“ bzw. „Schnellster Bözberger“ vergeben. Bei den Mädchen holte dieser Titel in einer Zeit von 9.65 Sekunden Lara Käser. Bei den Jungs rannte Ramon Ritzmann am schnellsten und gewann in einer sehr schnellen Zeit von 9.38 Sekunden den Titel.

Am Nachmittag fand ein Spieltournament mit Linien-, Insel- und Fussball statt. In dieser Zeit konnten die Resultate des Leichtathletikwettkampfes ausgewertet werden. Anschliessend fand das wohlverdiente Rangverlesen statt.

Gesamtsieger/In Sporttag: 3. Klasse: Giulia Plüss und Jorim Staub. 4. Klasse: Elli Schneider und Philip Senn. 5. Klasse: Sarina Egger und Ramon Ritzmann. 6. Klasse: Lara Käser und Andrin Schneider.



„Schnellste Bözbergerin“ Lara Käser und „Schnellster Bözberger“ Ramon Ritzmann

KRANKENKASSE / PRÄMIENVERBILLIGUNG 2025



Der Hauptversand der Codes zur Anmeldung für die Prämienverbilligung (PV) 2025 endete im September 2024.

Einwohnerinnen und Einwohner, welche keinen Code erhalten haben und ein möglicher Anspruch besteht, können ab sofort den Code auf der Homepage der SVA des Kantons Aargau <https://www.sva-ag.ch/pv> bestellen.

Das Verfahren ist ausschliesslich online. Die Prüfung des Antrages sowie der Personen- und Steuerdaten erfolgt automatisch direkt durch die SVA Aargau. Ein Antrag ist innert 6 Wochen nach Erhalt des Codes, spätestens aber bis **31. Dezember 2024** online auszufüllen.

Personen, die über keinen Internetzugang verfügen oder Hilfe brauchen bei der Anmeldung oder dem Änderungsantrag, können sich bei der SVA Gemeindezweigstelle (Terminvereinbarung 056 460 24 70 / finanzen@boezberg.ch) melden.

Die aktuellen Parameter für die PV 2025 sowie viele weitere Informationen finden Sie auf unserer Website unter www.sva-ag.ch/pv.

Veränderung Ihrer finanziellen und persönlichen Verhältnisse

Verbesserungen oder Verschlechterungen Ihrer finanziellen Situation sowie Änderungen Ihrer persönlichen Verhältnisse melden Sie online mit dem Änderungsantrag: <https://www.sva-ag.ch/aenderungsantrag>.

STEUERZAHLUNGEN – TERMINE UND ZAHLUNGEN

Im September wurden die Verfallanzeigen für die provisorischen Kantons- und Gemeindesteuern des laufenden Jahres verschickt. Darauf ist jeweils ersichtlich, was Sie bereits bezahlt haben oder was Ihrem Konto gutgeschrieben wurde. Der Restbetrag ist jeweils per 31. Oktober zu begleichen.

Eine fristgerechte Bezahlung lohnt sich, denn ab dem 1. November wird auf dem noch offenen Betrag ein Verzugszins von 5% berechnet. Offene Steuern werden im November 2024 gebührenpflichtig gemahnt. Besteht im Januar 2025 noch ein Ausstand werden rechtliche Inkassomassnahmen eingeleitet.

Sollte der provisorisch fakturierte Betrag gemäss eigenen Berechnungen wesentlich zu hoch oder zu tief sein, dann wenden Sie sich bitte an das Regionale Steueramt, damit allenfalls bei wesentlichen und begründeten Abweichungen Ihre Rechnung angepasst werden kann.

Zu viel bezahlte Steuern werden an eine andere Steu-
erforderung angerechnet. Der Zinssatz für Vorauszah-
lungen und für Überzahlungen beträgt im Jahr 2024
0,75%.

Ist eine gänzliche Bezahlung der offenen Steuern bis
Ende Oktober 2024 nicht möglich, wenden Sie sich
bitte an die Abteilung Finanzen (056 460 24 70 oder
finanzen@boezberg.ch). Auf diese Weise kann in der
Regel eine Lösung gefunden werden.

Verwenden Sie für die Bezahlung der Steuern 2024 nur
die dafür abgegebenen Einzahlungsscheine. Wir dan-
ken Ihnen für die fristgerechte Begleichung der Kan-
tons- und Gemeindesteuern 2024 bis zum 31. Oktober
2024.

APP „AG JAGDAUFSICHT“



Haben Sie einen Zusammen-
stoss mit einem Wildtier oder fin-
den Sie ein solches irgendwo
verletzt auf? Mit dieser App ha-
ben Sie die Möglichkeit, sofort
den zuständigen Jagdaufseher
ausfindig zu machen und ihn
mit nur einem Knopfdruck anzu-

rufen. Zudem können Sie dem Aufseher Ihren Standort,
welcher die App via GPS ausfindig macht, direkt per
SMS übermitteln.

Die App ist kostenlos und kann im AppStore sowie im
Google PlayStore heruntergeladen werden (Suche
nach Jagdaufsicht).

WAHLBÜRO / APP «VOTEINFO»

Am Sonntag, 24. November 2024, fin-
den die nächsten Abstimmungen
statt.

Die App «VoteInfo» von Bund und Kan-
tonen liefert an Abstimmungssonnta-
gen von Eidgenössischen und Kantonalen Abstim-
mungen, ab 12.00 Uhr, nicht nur laufend aktualisierte
Ergebnisse zu den Abstimmungen, sie informiert eben-
falls über die einzelnen Vorlagen im Detail mit Texten,
Bildern oder Videos.

Die App kann im App-Store oder Google PlayStore kos-
tenlos heruntergeladen werden.



.. aus dem Gemeinderat



Ertelkte Baubewilligungen

Hunziker Silvia und Roland, Gallenkirch 26, Bözberg
Wärmepumpe als Ersatz der Elektroheizung
Parzelle Nr. 3099, Gallenkirch 26

Weiss Juliane und Marcel, Gallenkirch 8, Bözberg
Neubau Sitzplatzüberdachung mit Verglasung
Parzelle Nr. 3523, Gallenkirch 8

Rettich Andreas, Wagnermatt 12, Bözberg
Dachverlängerung Carport
Parzelle Nr. 1478, Wagnermatt 12

Fritz Jens und Nikola, Gässli 5, Bözberg
Erstellung Orangerie
Parzelle Nr. 400, Gässli 5

VW Bözberg, Chapf 9, Bözberg
Sanierung Reservoir Linn mit Erweiterung Versorgungssi-
cherheit
Parzelle Nr. 2054, Munimatt Linn

Einwohnergemeinde, Chapf 9, Bözberg
Umnutzung Kläranlage zu einem Mergeldepot
Parzelle Nr. 1346, Winkel matt Oberbözberg

BAUBEWILLIGUNGSPFLICHT FÜR WÄRMEPUMPEN

Wärmepumpen sind generell **baubewilligungspflichtig**. Im Rahmen des Baubewilligungsverfahrens wird
geprüft, ob der Betrieb der Wärmepumpe nebst den
raumplanerischen Vorgaben auch die bundesrechtli-
chen Lärmschutzbestimmungen (Belastungsgrenz-
werte und Vorsorgeprinzip) einhält.

Die Belastungsgrenzwerte sind in der Lärmschutzver-
ordnung definiert. Für Heizungen in Wohnzonen gilt die
Lärmempfindlichkeitsstufe II, das bedeutet einen Wert
von 55 dB (A) am Tag und 45 dB (A) in der Nacht. Um
die Einhaltung der Belastungsgrenzwerte zu belegen,
ist mit dem Baugesuch ein Lärmschutznachweis einzu-
reichen.

Für Wärmepumpen wird keine Baubewilligung im ver-
einfachten Verfahren gemäss § 61 Baugesetz erteilt. Es
werden sämtliche Baugesuche öffentlich ausgeschrieben.
Bitte beachten Sie die Auflage- und Behand-
lungsfristen.

Die Gemeindekanzlei erteilt Ihnen gerne weitere Aus-
künfte unter Tel. 056 460 24 60. Die notwendigen For-
mulare werden Ihnen gerne zugestellt.

SPRECHSTUNDEN BAUWESEN

Der Bevölkerung wird die Möglichkeit geboten, Fragen zu Bauvorhaben anlässlich einer Sprechstunde persönlich zu klären. Die Sprechstunde mit unserer externen Bauverwaltung findet jeweils am **Donnerstagnachmittag auf Voranmeldung** statt. Eine Viertelstunde ist gratis.

Anmeldungen nimmt die Gemeindekanzlei per Tel. 056 460 24 60 oder E-Mail verwaltung@boezberg.ch entgegen.



VWV BÖZBERG

Gemäss § 17 Abs. 2 lit. a) und b) der Satzungen der VWV Bözberg liegt das Budget 2025 inkl. Tarifordnung bei den Gemeindekanzleien der VWV-Verbandsgemeinden in der Zeit vom 01. - 30. November 2024 öffentlich auf.

5225 Bözberg, 22. Oktober 2024

Vorstand



Schäublin Esther und Thomas haben auf dem Parkplatz des Restaurants Guggeli Sternen eine E-Ladestation eingerichtet. Diese stellen sie auch der Bözberger Bevölkerung zur Verfügung.



Reformierte Kirche Bözberg-Mönthal

Reformationssonntag: 3. November

Am Reformationssonntag laden wir zu einem Abendmahlsgottesdienst in die Kirche Bözberg ein. Den Gottesdienst gestaltet die neue Konfirmationsklasse. Sonntag, 3. November, 10.15 Uhr, Kirche Bözberg

Fiire mit de Chliine: 9. November

Zum Fiire mit de Chliine sind die Kleinsten mit ihren Geschwistern, Eltern, Götti und Gotti willkommen: Wir hören eine Geschichte und singen miteinander im Chorraum der Kirche Bözberg. Anschliessend gibt es ein kleines Zvieri.

Samstag, 9. November, 16.00 Uhr, Kirche Bözberg

Cook – eat – talk: 9. November

Ab 18.00 Uhr sind alle jungen Menschen ab 16 Jahren zum Kochen und miteinander Essen eingeladen. Wir bitten um Anmeldung bis am Vorabend unter 056 441 16 52.

Samstag, 9. November, 18.00 Uhr, Kirchgemeindehaus

Atempause – Impulse für Frauen: 23. November

Gemeinsam mit einer professionellen Tee-Sommelière erfahren wir Wissenswertes aus der vielfältigen Welt der Tees. Und selbstverständlich verköstigen wir auch verschiedene feine Teesorten. Eingerahmt wird der Anlass von einem feinen Brunch. Und damit auch Mütter in Ruhe den Brunch und Tee geniessen können, gibt es eine Kinderhüte. Damit es genug für alle hat, bitten wir um Anmeldung bis am 20. November unter 056 441 88 70 oder kirchenzentrum.riniken@kathbrugg.ch.

Samstag, 23. November, 09.00 Uhr, Zentrum Lee, Riniken

Gospel-Konzert mit dem UnityGospel-Chor: 30. November

Die Landfrauen Mönthal organisiere nein Gospel-Konzert mit dem UnityGospel-Chor aus Umiken. Geniessen Sie diesen kulturellen Anlass, zu dem alle Interessierten herzlich willkommen sind.

Samstag, 30. November, 17.00 Uhr, Kirche Bözberg

Beilage zu den

NEWS

der
gemeinde**bözberg**

ERGEBNISSE DER UMFRAGE

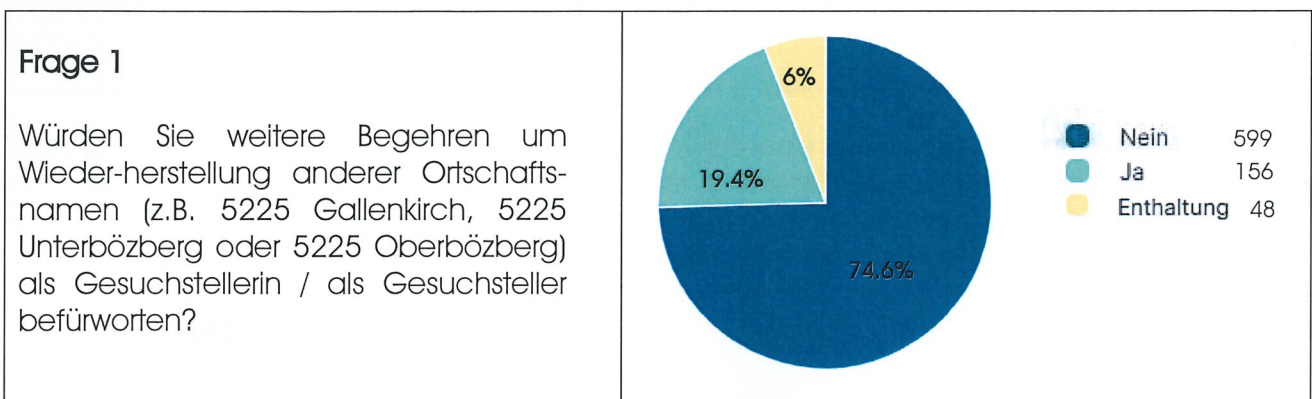
GESUCH WIEDERHERSTELLUNG ORTSCHAFTSNAME LINN

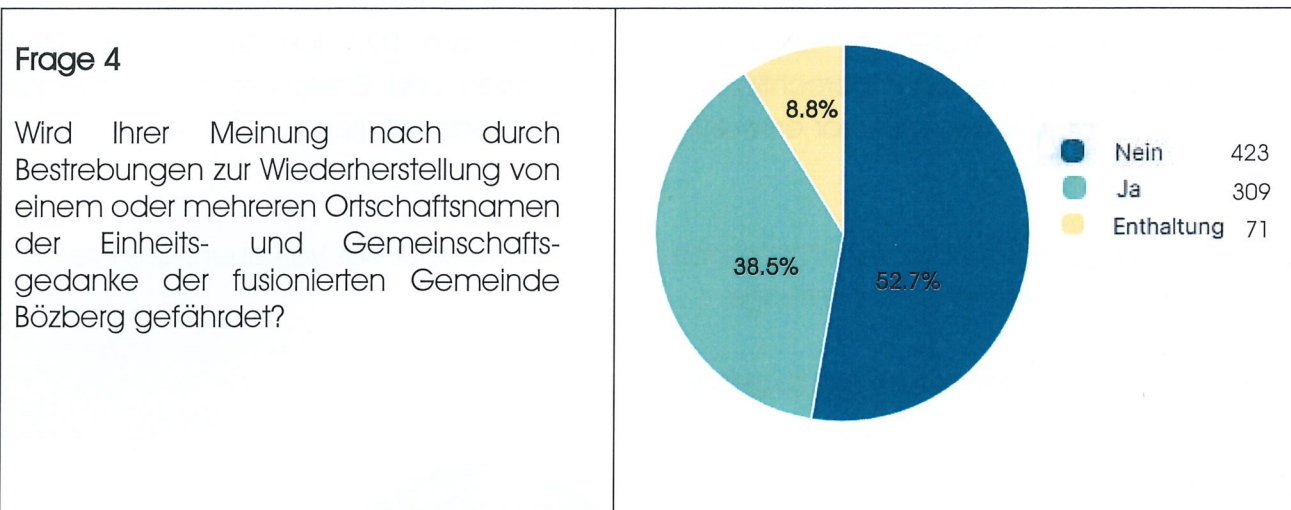
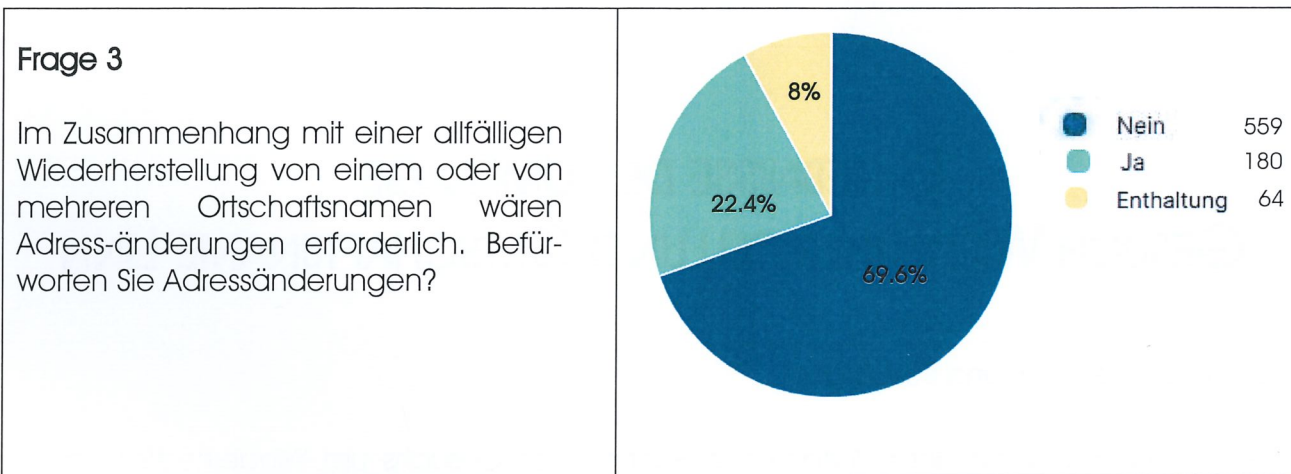
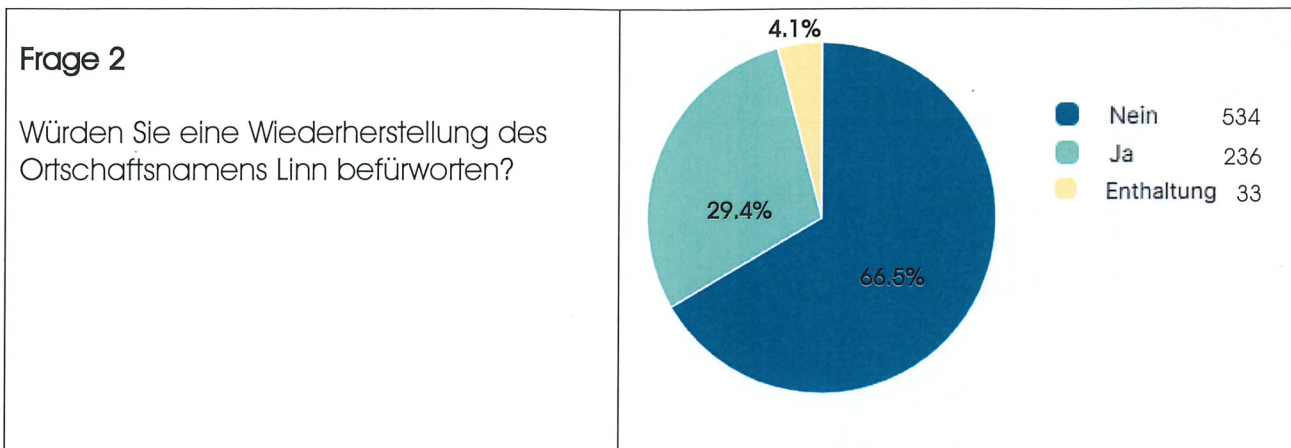
Liebe Bözbergerinnen und Bözberger

Im Zusammenhang mit dem Verfahren in Sachen des Gesuchs um Wiederherstellung des Ortschaftsnamens Linn hat der Gemeinderat im Juni dieses Jahres beschlossen, eine Umfrage bei den Stimmberechtigten zu lancieren. So wurden am 07. Juni 2024 total 1'219 Umfragebogen an alle stimmberechtigten Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Bözberg versandt. Der Rücklauf war erfreulich gross - 803 Personen (rund 66 %) haben an der Umfrage teilgenommen.

Der Gemeinderat dankt allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für das Vertrauen, das Interesse und die aktive Beteiligung an der Umfrage.

Zu den einzelnen Fragen resultierten folgende Ergebnisse:





Der Gemeinderat hat vom Ergebnis ebenfalls ausschliesslich in der vorliegenden Form Kenntnis genommen. Weder hatte der Rat Einsicht in die eingegangenen Fragebögen noch war er in die Auswertung involviert. Die Auswertung der in der Spalte "Bemerkungen" des Fragebogens eingegangenen Rückmeldungen erfolgt in einem separaten, extern erstellten Bericht.

GEMEINDERAT BÖZBERG

Vereins-Info Bözberg

November 2024

Mit diesen Vereins-Nachrichten erhalten Sie regelmässig Informationen, Hinweise und News über die Vereinstätigkeiten der Bözberger Vereine. Die Vereine sind jeweils selbst für Ihre Beiträge verantwortlich.

Vereinsbeiträge

Familienverein Bözberg



Notfälle bei Kindern

Der Fokus dieses Kurses liegt auf dem korrekten Vorgehen und der sicheren Anwendung von Erste-Hilfe-Massnahmen bei sowohl ansprechbaren als auch bewusstlosen oder leblosen Kindern. Ideal ist dieser Kurs für Eltern, Grosseltern, Gotti, Götti, Spielgruppen, Kitas, Kindergarten, Tageseltern, Babysitter und alle die sich für die Erste Hilfe bei Kleinkindern interessieren. Die einzelnen Themengebiete sind auf unserer Website ersichtlich.

Datum Do 14. und 21. Nov. 2024, jeweils 18:30 - 22:00 Uhr
Ort Burestube Bözberg
Kursleitung Marion Bollinger
Kosten CHF 130.- bzw. 120.- für Vereinsmitglieder inkl. allen Unterlagen und Kursbestätigung
Anmeldung www.familienverein-boezberg.ch: **bis 04.11.2024**

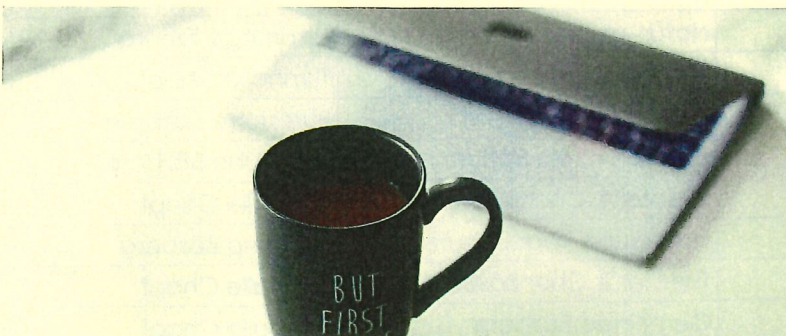
Familienverein Bözberg



IT-Kaffee

Brauchst Du Hilfe bei Internet, Smartphone, Computer, Tablet und Co.? Komm ins IT-Kaffee! Regelmässig werden in dieser Runde Eure IT-Themen und Fragen behandelt. Zum Start gibt es jeweils eine kleine Einführung in ein Thema.

Datum Donnerstag, 14. November 2024, 9:00 - ca. 11:00 Uhr
weitere Daten sind auf der Homepage ersichtlich
Kosten CHF 20.00 inkl. 1 Getränk
Kursleitung Nicole Stallone (www.wdyc.ch)
Ort third place café in Brugg in der Altstadt bei der Bibliothek
Anmeldung www.familienverein-boezberg.ch: **bis 10.11.2024**



Landfrauen Bözberg



Pastakurs

Wolltest du schon immer einmal Pasta selbst herstellen? Nach einem feinen Apéro lernen wir, wie aus heimischem Mehl leckere Pasta hergestellt wird und geniessen die selbstgemachte Bärenpasta bei einem feinen Znacht.

Datum Do, 14.11.2024, 17:30 - ca. 20:00 Uhr
Ort Gasthof Bären, Schinznach-Dorf
Kosten Mitglieder CHF 100.- / Nichtmitglieder CHF 125.- (Pastakurs inkl. Essen und Getränke)

Anmeldung

bis 4. November 2024 an Ina Weber
ina_weber@gmx.net / 078 200 38 70



Chor Bözberg



Reminder Theaterabend

Die Aufführungen finden statt am:
9./15./16. November 2024
jeweils um 20.00 Uhr.
Am Sonntag, 17. November 2024
um 14.00 Uhr

Natur- und Vogelschutzclub Bözberg



Jugendgruppe Flädermüs: Nistkastenrundgang

Die Jugendgruppe pflegt einen eigenen Nistkastenrayon im Gebiet Feldhübel. Diesen besuchen wir immer wieder mal im Jahresverlauf – diesen Herbst, um die Kästen zu reinigen. Das Nest im Kasten verrät uns auch, wer darin gebrütet hat. Wer findet Federn oder sogar ein Vogelei?

- Wann** Samstag, 16. Nov. 2024, 9:30 - 12:00 Uhr
Wo Schulhaus Ursprung
Mitnehmen Der Witterung angepasste Kleidung und gute Schuhe auch für querwaldein, etwas zum Trinken. Für ein Znüni ist gesorgt.
Anmeldung bis 10. November 2024 an Lea Reusser
 lea.reusser@gmx.net oder 077 442 00 32



Landfrauen Bözberg



Vortrag über Alzheimer / Demenz

Aktueller denn je! Demenz ist heute nicht heilbar. Dennoch lässt sich das Erkrankungsrisiko reduzieren.

Wann ist man dement? Welche Anzeichen gibt es? Krankheitsbild, Entwicklungsphasen, Einschränkungen. Alzheimer Aargau ist für alle Menschen mit Demenz, für ihre Angehörige und andere Betreuende da. Denn das Leben mit Demenz ist sehr anforderungsreich.

- Datum** Dienstag 12. November 2024, 19:00 - 21:00 Uhr
Ort Burestube Bözberg
Kursleitung Marianne Candrea
Kosten Mitglieder CHF 10.- / Nichtmitglieder CHF 15.-
Anzahl ab 15 Teilnehmenden
Anmeldung bis 28.10.2024 an Karin Hediger
 kkhediger@bluewin.ch oder 079 261 71 26

Mittagstisch



Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

- Wann** Donnerstag, 7. Nov. 2024, 12:00 Uhr
Ort Restaurant Sternen, Oberbözberg
Anmeldung am Vorabend bis 18:00 Uhr
 bei Lilli Liebi 056 441 51 59
 oder Elsbeth Kreis 056 441 42 75

Ein gemütliches Essen in geselliger Runde, für alle Menschen ab 60 Jahre

Bevorstehende Termine

Für den Veranstaltungskalender sind die einzelnen Vereine zuständig. Die Daten werden jeweils von der Website der Gemeinde Bözberg übernommen (siehe QR-Code)



Datum	Was	Wer	Wo
06.11.2024	Stammtisch und Jass	Feuerwehrverein	Restaurant Sternen
09.11.2024	Arbeitstag Nistkästen	Natur- und Vogelschutzclub	Ursprung Bözberg
09./10.11.24	Theatervorstellung	Theater & Chor Bözberg	Turnhalle Chapf
12.11.2024	Vortrag Demenz	Landfrauen Bözberg	Burestube Bözberg
14.11.2024	Nothelfer Fokus Kinder	Familienverein Bözberg	Burestube Bözberg
15./16.11.24	Theatervorstellung	Theater & Chor Bözberg	Turnhalle Chapf
16.11.2024	Jugendgruppe Flädermüs	Natur- und Vogelschutzclub	Ursprung Bözberg
17.11.2024	Theaternachmittag	Theater & Chor Bözberg	Turnhalle Chapf
19.11.2024	Info für Angebote im Alter	Gemeinde Bözberg	Turnhalle Chapf
21.11.2024	Nothelfer Fokus Kinder (2. Teil)	Familienverein Bözberg	Burestube Bözberg

Samichlaus

du guete Maa ...



Am **6. und 7. Dezember** send de Samichlaus und de Schmotzli
weder uf em Bözberg underwägs.

Gärn chömed die beide au Euchi Familie cho bsueche.

Wer sech öber en Bsuech wörd freue oder meh erfahre möcht,
schickt de Alessandra Baschnagel es E-Mail (ab.baschnagel@gmail.com)

Amäldeschluss: 24. November 2024